



mgr Agata Trzcinska-Hildebrandt  
tłumacz przysięgły języka angielskiego  
tel. +48 (0) 601-998-691, e-mail: atrzcinska@interia.eu

*Tłumaczenie z języka angielskiego, z oryginału*

\*\*\*\*\*

[dokument przedstawiony do tłumaczenia obejmuje 21 stron]

[na s. 2-6 nagłówek:] POLSKA WYTWÓRNIA PAPIERÓW WARTOŚCIOWYCH ODDZIAŁ W ARMENII

[na s. 7-21 nagłówek:] POLSKA WYTWÓRNIA PAPIERÓW WARTOŚCIOWYCH ODDZIAŁ W ARMENII

Dodatkowe informacje i wyjaśnienia do sprawozdania finansowego za rok zakończony 31 grudnia 2018 r.

(w tysiącach dramów, o ile nie podano inaczej)

[s. 1]

**POLSKA WYTWÓRNIA PAPIERÓW WARTOŚCIOWYCH ODDZIAŁ W ARMENII**  
**Sprawozdanie finansowe i opinia biegłego rewidenta**  
za rok zakończony 31 grudnia 2018 r.



<b>SPIS TREŚCI</b>	<b>STRONA</b>
<b>SPRAWOZDANIE Z SYTUACJI FINANSOWEJ NA DZIEŃ 31 GRUDNIA 2018 r.</b>	<b>2</b>
<b>RACHUNEK ZYSKÓW I STRAT ORAZ INNYCH CAŁKOWITYCH DOCHODÓW ZA ROK ZAKOŃCZONY 31 GRUDNIA 2018 r.</b>	<b>3</b>
<b>ZESTAWIENIE ZMIAN W AKTYWACH NETTO ZA ROK ZAKOŃCZONY 31 GRUDNIA 2018 r.</b>	<b>4</b>
<b>RACHUNEK PRZEPŁYWÓW PIENIĘŻNYCH ZA ROK ZAKOŃCZONY 31 GRUDNIA 2018 r.</b>	<b>5</b>
1. ODDZIAŁ	6
2. ISTOTNE ZASADY RACHUNKOWE	6
3. ZNACZĄCE OSĄDY RACHUNKOWE I GŁÓWNE ŹRÓDŁA NIEPEWNOŚCI SZACUNKÓW	10
4. ZASTOSOWANIE NOWYCH I ZMIENIONYCH MIĘDZYNARODOWYCH STANDARDÓW SPRAWOZDAWCZOŚCI FINANSOWEJ (MSSF)	10
5. WARTOŚCI NIEMATERIALNE I PRAWNE	13
6. ZAPASY	13
7. NALEŻNOŚCI Z TYTUŁU DOSTAW I USŁUG I POZOSTAŁE	13
8. ŚRODKI PIENIĘŻNE I ICH EKWIWALENTY	14
9. ZOBOWIĄZANIA Z TYTUŁU DOSTAW I USŁUG I POZOSTAŁE	14
10. AKTYWA NETTO	14
11. PRZYCHODY	14
12. KOSZT SPRZEDAŻY	14
13. KOSZTY POZOSTAŁE	15
14. OBCIĄŻENIA Z TYTUŁU PODATKU DOCHODOWEGO	15
15. ZOBOWIĄZANIA UMOWNE I WARUNKOWE	16
16. FODMIOTY POWIĄZANE	17
18. ZARZĄDZANIE RYZYKIEM FINANSOWYM	17
19. WARTOŚĆ GODZIWA INSTRUMENTÓW FINANSOWYCH	19
20. ZDARZENIA PO DACIE SPRAWOZDANIA	19



**SPRAWOZDANIE Z SYTUACJI FINANSOWEJ NA DZIEŃ 31 GRUDNIA 2016 r.**  
(w tysiącach dramów, o ile nie podano inaczej)

	Nota	31 grudnia 2018 r.	31 grudnia 2017 r.
<b>Aktywa:</b>			
<b>Aktywa trwałe</b>			
Wartości niematerialne i prawne	5	-	-
Rzeczowe aktywa trwałe		-	-
Aktywa z tytułu podatku odroczonego	14	-	41.356
<b>Aktywa trwałe razem</b>		-	<b>41.356</b>
<b>Aktywa obrotowe</b>			
Zapasy	6	-	-
Należności z tytułu dostaw i usług i pozostałe	7	47.639	5.101
Środki pieniężne i ich ekwiwalenty	8	394.989	436.131
<b>Aktywa obrotowe razem</b>		<b>442.628</b>	<b>441.232</b>
<b>Aktywa razem</b>		<b>442.628</b>	<b>482.588</b>
<b>Pasywa:</b>			
<b>Zobowiązania bieżące</b>			
Zobowiązania z tytułu dostaw i usług i pozostałe	9	34.911	9.266
Bieżące zobowiązania podatkowe		3.883	-/-
<b>Zobowiązania bieżące razem</b>		<b>38.794</b>	<b>9.266</b>
<b>Aktywa netto przypisane Założycielowi</b>	10	<b>403.834</b>	<b>473.322</b>
<b>w postaci:</b>			
Wpłat Założyciela z odliczeniem należności Założyciela	16	(2.045.835)	(1.971.543)
Zysku zatrzymanego		2.449.669	2.444.865
		<b>403.834</b>	<b>473.322</b>

Zatwierdzono do publikacji i podpisano w imieniu Zarządu dnia 3 marca 2019 r.

[podpis nieczytelny]

Dyrektor

[podpis nieczytelny]

Hripsime Aganesyan



mgr Agata Trzcńska-Hildebrandt  
tłumacz przysięgły języka angielskiego  
tel. +48 (0) 601-998-691, e-mail: atrzcinska@interia.eu

---

Polska Wytwórnia Papierów Wartościowych Księgowa  
Oddział w Armenii

[odcisk pieczęci nieczytelny]

[stopka]

Informacje na stronach 6-20 stanowią integralną część niniejszego sprawozdania finansowego.





**RACHUNEK ZYSKÓW I STRAT ORAZ INNYCH CAŁKOWITYCH DOCHODÓW ZA ROK ZAKOŃCZONY 31 GRUDNIA 2018 r.**

(w tysiącach dramów, o ile nie podano inaczej)

	Nota	2018 r.	2017 r.
Przychód	11	348.360	577.834
Koszt sprzedaży	12	(276.678)	(485.062)
<b>Zysk brutto</b>		<b>71.682</b>	<b>92.772</b>
Dochód finansowy			
Inne dochody		16	16.486
Koszty administracyjne i pozostałe koszty operacyjne		(13.875)	(14.883)
Koszty pozostałe	13	(70)	(1.945)
Opłaty i kary		-/-	(2.130)
Strata netto na czynnościach walutowych		(42)	(2.409)
Rezerwa		-/-	(108.131)
<b>Zysk (strata) przed opodatkowaniem</b>		<b>57.711</b>	<b>(20.240)</b>
Koszt z tytułu podatku dochodowego	14	(52.907)	(18.504)
<b>Zysk (strata) i całkowity dochód roczny</b>		<b>4.804</b>	<b>(38.744)</b>

Zatwierdzono do publikacji i podpisano w imieniu Zarządu dnia 3 marca 2019 r.

[podpis nieczytelny]

Dyrektor

Polska Wytwórnia Papierów Wartościowych Księgowa  
Oddział w Armenii

[podpis nieczytelny]

**Hripsime Aganesyan**

[pieczęć okrągła tuszowa w jęz. angielskim i ormiańskim:]

POLSKA WYTWÓRNIA PAPIERÓW WARTOŚCIOWYCH ODDZIAŁ W ARMENII

02252007

[stopka]

Informacje na stronach 6-20 stanowią integralną część niniejszego sprawozdania finansowego.



**ZESTAWIENIE ZMIAN W AKTYWACH NETTO ZA ROK ZAKOŃCZONY 31 GRUDNIA 2018 r.**

(w tysiącach dramów, o ile nie podano inaczej)

	<b>Aktywa netto przypadające Założycielowi</b>
<b>Saldo na dzień 1 stycznia 2017 r.</b>	<b>701.536</b>
Zysk (strata) i całkowity dochód roczny	(38.744)
Wpłaty od Założyciela, Nota 16	498.774
Płatności należne Założycielowi, Nota 16	(688.244)
<b>Saldo na dzień 31 grudnia 2017 r.</b>	<b>473.322</b>
Zysk (strata) i całkowity dochód roczny	4.804
Wpłaty od Założyciela, Nota 16	275.708
Płatności należne Założycielowi, Nota 16	(350.000)
<b>Saldo na dzień 31 grudnia 2018 r.</b>	<b>403.834</b>

Zatwierdzono do publikacji i podpisano w imieniu Zarządu dnia 3 marca 2019 r.

[podpis nieczytelny]

Dyrektor

Polska Wytwórnia Papierów Wartościowych Księgowa  
Oddział w Armenii

[podpis nieczytelny]

**Hripsime Aganesyan**

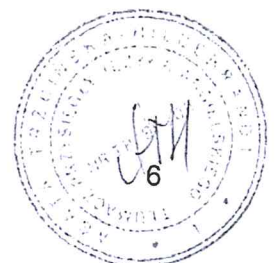
[pieczęć okrągła tuszowa w jęz. angielskim i ormiańskim:]

POLSKA WYTWÓRNIA PAPIERÓW WARTOŚCIOWYCH ODDZIAŁ W ARMENII

02252007

[stopka]

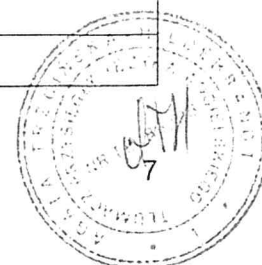
Informacje na stronach 6-20 stanowią integralną część niniejszego sprawozdania finansowego.



**RACHUNEK PRZEPLYWÓW PIENIĘŻNYCH ZA ROK ZAKOŃCZONY 31 GRUDNIA 2018 r.**

(w tysiącach dramów, o ile nie podano inaczej)

	Nota	2018 r.	2017 r.
<b>Przepływy pieniężne z działalności operacyjnej:</b>			
Zysk roczny (strata roczna)		<b>4.804</b>	<b>(38.744)</b>
Korekty o:			
Koszt podatku dochodowego rozpoznany w zysku lub stracie		52.907	18.504
Korekta o koszty zapasów otrzymanych od założyciela, rozpoznanych w kosztach sprzedaży		275.708	464.110
Korekta o koszty stałe przypisane oddziałowi przez założyciela		-/-	-/-
Amortyzacja		-	10.080
Odpisane paszporty i inne zapasy, rozpoznane w kosztach sprzedaży		-	-
Strata netto z tytułu różnic kursowych		42	2.409
Utrata wartości przez wartości nie materialne i prawne		-	-
Rezerwa		-/-	108.131
<b>Zmiany w kapitale obrotowym:</b>			
Spadek należności		(42.538)	4.912
Wzrost zobowiązań		25.645	(113.471)
<b>Środki pieniężne netto z działalności operacyjnej przed podatkiem dochodowym</b>		<b>316.568</b>	<b>455.931</b>
Bieżący opłacony podatek dochodowy		(7.668)	(140.118)
<b>Środki pieniężne netto z działalności operacyjnej</b>		<b>308.900</b>	<b>315.813</b>
<b>Przepływy pieniężne z działalności inwestycyjnej:</b>			
Nabycia nieruchomości i sprzętu		-	-



Środki pieniężne netto wykorzystane w działalności inwestycyjnej:		-	-
Przepływy pieniężne z działalności finansowej:			
Środki pieniężne otrzymane od założyciela		-	-/-
Płatności należne założycielowi		(350.000)	(688.244)
Środki pieniężne netto wykorzystane w działalności finansowej:		(350.000)	(688.244)
Wzrost/(spadek) netto środków pieniężnych i ich ekwiwalentów		(41.100)	(372.431)
Środki pieniężne i ich ekwiwalenty na początku roku		436.131	808.562
Wpływ zmian kursowych na saldo środków pieniężnych i ich ekwiwalentów w obcych walutach		(42)	-
Środki pieniężne i ich ekwiwalenty na koniec roku	8	394.989	436.131

Zatwierdzono do publikacji i podpisano w imieniu Zarządu dnia 3 marca 2019 r.

[podpis nieczytelny]

Dyrektor

Polska Wytwórnia Papierów Wartościowych Księgowa  
Odział w Armenii

[podpis nieczytelny]

Hripsime Aganesyan

[stopka]

Informacje na stronach 6-20 stanowią integralną część niniejszego sprawozdania finansowego.





## 1. Oddział

Polska Wytwórnia Papierów Wartościowych Oddział w Armenii („Oddział”) nie jest osobą prawną.

Oddział założony został na mocy decyzji podjętej na posiedzeniu zarządu N267/11, przeprowadzonego 11 listopada 2011 r. przez Polską Wytwórnię Papierów Wartościowych (PWPW S.A.) (zwaną dalej „Założycielem”) z siedzibą pod adresem ul. R. Sanguszki 1, 00-222 Warszawa, Polska.

Oddział posiada wszelkie prawa należne zagranicznym osobom prawnym zgodnie z prawem i przepisami Republiki Armenii, Statutem Założyciela i Statutem Oddziału. Oddział uznaje się za odrębny dział Założyciela i jest upoważniony do pełnienia wszelkich funkcji Założyciela, w tym funkcji reprezentacyjnych. Za wszelkie zobowiązania oddziału pełną odpowiedzialność ponosi Założyciel.

Zgodnie z umową (Umowa N ASDB-10/53) zawartą przez Założyciela z Policją Republiki Armenii oraz Urzędem Infrastruktury Administracji Elektronicznej z dnia 28 lipca 2011 r. (zwanej dalej „Umową”), Oddział świadczy usługi obejmujące dostawy paszportów biometrycznych i elektronicznych dowodów osobistych z mikroprocesorami, a także dostawy odpowiedniego sprzętu i oprogramowania (Projekt). Zgodnie z harmonogramem umowy Oddział ma obowiązek wydać 304.000 paszportów biometrycznych i 1.000.000 dowodów osobistych do 2017 r.

Oddział ma siedzibę pod adresem ul. V. Sargsyan 10, Erywań, Armenia.

## 2. Istotne zasady rachunkowe

**Oświadczenie o zgodności:** Niniejsze sprawozdanie finansowe zostało sporządzone zgodnie z Międzynarodowymi Standardami Sprawozdawczości Finansowej („MSSF”).

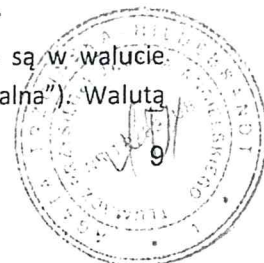
**Podstawa sporządzenia:** Sprawozdanie finansowe Oddziału zostało sporządzone z użyciem zasad rachunkowości odnoszących się do kontynuacji działalności, przewidujących realizację aktywów i likwidację zobowiązań w ramach normalnej działalności.

Główna umowa sprzedaży (umowa nr ASDB-10/53), zwarta 28 lipca 2011 r. między Oddziałem a Policją Republiki Armenii oraz „Urzędem Infrastruktury Administracji Elektronicznej” CJSC na dostawy biometrycznych paszportów elektronicznych, plastikowych dowodów osobistych oraz wdrożenie systemu wydawania tych dokumentów w Republice Armenii została zakończona dnia 1 stycznia 2017 r. Oddział utworzył odrębną komisję, której zadaniem było zakończenie powyższej umowy z Policją Republiki Armenii, w tym finalizacja ustaleń dotyczących sprzedaży salda zapasów pozostałego na dzień 31 grudnia 2016 r. Komisja wydała rekomendacje, a wobec klienta – Policji Republiki Armenii – podjęto wzajemne zobowiązania dotyczące salda zapasów. Wspólnym celem stron jest formalne zamknięcie finalizacji powyższych Uzgodnień w najszybszym możliwym terminie w 2019 r.

Poza powyższymi czynnościami Oddział podpisał dodatkową umowę z Republiką Armenii na dostawę paszportów niebiometrycznych do grudnia 2017 r. oraz dostawę dowodów osobistych do grudnia 2018 r., por. Nota 19, Zdarzenia po dacie sprawozdania. Na skutek tego zobowiązania Oddział będzie funkcjonował przynajmniej do pierwszego kwartału roku 2019, aby sfinalizować wyniki z roku 2018 i dokonać ustaleń w zakresie zamknięcia Oddziału, jeżeli nie zostaną zawarte dalsze umowy na kontynuację dostaw produktów i usług. Klient zawiesił obecnie przetarg na dostawę nowego systemu i dokumenty z 2018 r.

Niniejsze sprawozdanie finansowe sporządzono w oparciu o zasadę kosztu historycznego. Koszt historyczny bazuje na wartości nominalnej zobowiązań uiszczanych za dostawy i usługi.

**Waluta funkcjonalna:** Pozycje wymienione w sprawozdaniu finansowym wyliczane są w walucie głównego otoczenia gospodarczego, w którym podmiot operuje („waluta funkcjonalna”). Walutą







funkcjonalną Oddziału jest armeński dram („AMD”). Walutą prezentacji sprawozdania finansowego Oddziału jest AMD. O ile nie wskazano inaczej, wszelkie kwoty zaokrąglono do najbliższego tysiąca AMD („tys. AMD”).

**Potrącenia:** Wzajemne potrącenie aktywów i zobowiązań finansowych i uwzględnianie kwoty netto w sprawozdaniu z sytuacji finansowej dokonywane jest wyłącznie w przypadku, gdy zgodnie z prawem istnieje możliwość potrącenia wykazanych kwot i zamierza się przeprowadzić rozliczenia na zasadzie netto lub jednocześnie zrealizować aktywa i uiścić zobowiązania. Dochody i koszty nie podlegają wzajemnemu potrąceniu w rachunku zysków i strat, o ile nie jest to wymagane lub dozwolone na mocy dowolnego standardu rachunkowego lub interpretacji i o ile nie zostanie to jednoznacznie określone w zasadach rachunkowych Oddziału.

Poniżej przedstawiono główne zasady rachunkowe.

**Rozpoznanie przychodu:** Przychód wyceniany jest w wartości nominalnej otrzymanego wynagrodzenia lub należności. Kwota przychodu obniżana jest o szacowane zwroty od klientów, rabaty i inne podobne czynniki.

**Sprzedaż dóbr:** Przychód ze sprzedaży dóbr ujmuje się z chwilą dostawy dóbr i przeniesienia tytułu własności, w którym to momencie dochodzi do spełnienia wszystkich poniższych warunków:

- Oddział przeniósł na nabywcę znaczące ryzyko i korzyści wynikające z praw własności do dóbr;
- Oddział przestaje być trwale zaangażowany w zarządzanie sprzedanymi dobrami w stopniu, w jakim zazwyczaj taką funkcję sprawuje się wobec dóbr, do których ma się prawo własności, ani też nie sprawuje nad nimi efektywnej kontroli;
- Kwotę przychodów można wycenić w wiarygodny sposób;
- Istnieje prawdopodobieństwo, że Oddział uzyska korzyści gospodarcze z tytułu przeprowadzonej transakcji; oraz
- Koszty poniesione i te, które zostaną poniesione w związku z transakcją można wycenić w wiarygodny sposób.

**Waluty obce:** W ramach sporządzania sprawozdania finansowego Oddziału transakcje w walutach innych niż waluta funkcjonalna Oddziału („waluty obce”) wykazywane są po kursach obowiązujących w datach transakcji. Na koniec każdego okresu sprawozdawczego pozycje pieniężne denominowane w walutach obcych przeliczane są według kursów obowiązujących w danej dacie. Denominowane w walutach obcych pozycje niepieniężne wyceniane według wartości godziwej przeliczane są po kursie obowiązującym w dacie ustalenia wartości godziwej. Denominowane w walutach obcych pozycje niepieniężne wyceniane metodą kosztu historycznego nie są przeliczane.

Różnice kursowe ujmowane są w rachunku zysków i strat oraz innych całkowitych dochodów za okres, w którym powstały. Odpowiednie kursy walutowe wynoszą:

	Kurs średni		Kurs spot	
	2017	2018	31 grudnia 2017 r.	31 grudnia 2018 r.
AMD/ 1 EUR	545,10	570,6	580,10	577,6

**Opodatkowanie:** Koszt podatku dochodowego reprezentuje kwotę bieżącego należnego podatku i podatku odroczonego.



**Podatek bieżący:** Bieżący należny podatek wynika z opodatkowanego zysku wygenerowanego w ciągu roku. Zysk opodatkowany różni się od „zysku przed opodatkowaniem” wskazanego w rachunku zysków i strat oraz innych całkowitych dochodów z uwagi na pozycje dochodów podlegających opodatkowaniu lub kosztów uzyskania przychodu w innych latach oraz pozycje, które nigdy nie są objęte opodatkowaniem ani wyłączone z opodatkowania. Bieżący podatek Oddziału wyliczany jest według stawek podatkowych obowiązujących lub zasadniczo obowiązujących na koniec okresu sprawozdawczego.

**Podatek odroczony:** Ujmowany w rozliczeniu podatek odroczony dotyczy przejściowych różnic między wartością bilansową aktywów i pasywów w sprawozdaniu finansowym i odpowiednich podstaw opodatkowania w wyliczeniu zysku podlegającego opodatkowaniu. Zobowiązania z tytułu podatku odroczonego są zwykle ujmowane w odniesieniu do wszystkich tymczasowych różnic. Aktywa z tytułu odroczonego podatku ujmowane są zwykle w odniesieniu do wszystkich podlegających odliczeniu przejściowych różnic, o ile prawdopodobne jest, że wygenerowany zostanie zysk podlegający opodatkowaniu, w odniesieniu do którego można będzie wykorzystywać rzeczzone podlegające odliczeniu przejściowe różnice. Rzeczony aktywa i pasywa z tytułu podatku odroczonego nie są wykazywane, jeżeli przejściowe różnice wynikają z wstępnego ujęcia aktywów i pasywów w transakcji, która nie wpływa ani na zysk podlegający opodatkowaniu, ani na zysk księgowy.

Kwota bilansowa aktywów z tytułu podatku odroczonego weryfikowana jest na koniec każdego okresu sprawozdawczego i zmniejszana, jeżeli nie jest prawdopodobne, by kwota zysku podlegającego opodatkowaniu była wystarczająca do odzyskania całości lub części tych aktywów.

Aktywa i zobowiązania z tytułu podatku odroczonego wyliczane są według stawek podatkowych, które powinny być stosowane w okresie uiszczania zobowiązania lub realizacji aktywa, w oparciu o stawki podatkowe (i przepisy podatkowe) obowiązujące lub zasadniczo obowiązujące na koniec okresu sprawozdawczego.

Wyliczenie aktywów i zobowiązań z tytułu podatku odroczonego odzwierciedla konsekwencje podatkowe sposobu, w jaki Oddział planuje odzyskać lub uiścić wartość bilansową aktywów i zobowiązań na koniec okresu sprawozdawczego.

**Bieżący i odroczony podatek roczny:** Bieżący i odroczony podatek ujmowany jest w wyniku finansowym, chyba że odnosi się od pozycji ujętych w innych całkowitych dochodach; w takim przypadku bieżący i odroczony podatek ujmowany jest również w innych całkowitych dochodach.

**Wartości niematerialne i prawne:** Wartości niematerialne i prawne nabyte osobno: Wartości niematerialne i prawne o ograniczonym okresie użyteczności nabyte osobno są wykazywane po kosztach pomniejszonych o łączną amortyzację i łączne odpisy z tytułu utraty wartości. Wartości niematerialne i prawne amortyzowane są liniowo w okresie użyteczności ekonomicznej równemu 5 lat. Szacowany okres użyteczności i metoda amortyzacji weryfikowane są na koniec każdego okresu sprawozdawczego, a efekty wszelkich zmian w zakresie szacunków rozliczane są na zasadzie prospektywnej.

**Usunięcie wartości niematerialnych i prawnych z bilansu:** Wartości niematerialne i prawne usuwane są z bilansu z chwilą zbycia lub jeżeli nie oczekuje się żadnych dalszych korzyści ekonomicznych z ich użytkowania lub zbycia. Zyski lub straty wynikające z usunięcia wartości niematerialnych i prawnych z bilansu, wyceniane jako różnica między wynikiem ze zbycia netto a wartością bilansową aktywa, ujmowane są w zyskach lub stratach z chwilą usunięcia z bilansu.

**Utrata wartości przez wartości niematerialne i prawne:** Na koniec każdego okresu rozliczeniowego





Oddział weryfikuje wartości bilansowe wartości niematerialnych i prawnych w celu ustalenia, czy istnieją przesłanki, że doszło do utraty wartości. Jeżeli takie przesłanki istnieją, szacuje się wartość odzyskiwalną wartości niematerialnych i prawnych w celu ustalenia wysokości utraty wartości (jeżeli dotyczy). Jeżeli oszacowanie wartości odzyskiwalnej danej wartości niematerialnej i prawnej jest niemożliwe, Oddział oszacowuje wartość odzyskiwalną ośrodka wypracowującego środki pieniężne, do którego dana wartość należy. Jeżeli można określić racjonalną i spójną podstawę alokacji, aktywa korporacyjne alokowane są do indywidualnych ośrodków wypracowujących środki pieniężne lub do najmniejszej ich grupy, dla której daje się ustalić racjonalną i spójną podstawę alokacji.

Wartość odzyskiwalna środków trwałych odpowiada wyższej z następujących wartości: wartości godziwej pomniejszonej o koszty sprzedaży lub wartości użytkowej. Przy ocenie wartości użytkowej szacowane przyszłe przepływy pieniężne dyskontowane są do wartości bieżącej przy użyciu stopy dyskontowej przed opodatkowaniem, która odzwierciedla bieżącą wycenę rynkową zmiany wartości pieniądza w czasie i ryzyk charakterystycznych dla aktywa, w przypadku którego nie skorygowano szacunkowej wartości przyszłych przepływów pieniężnych.

Jeżeli szacuje się, że wartość odzyskiwalna aktywa (lub ośrodka wypracowującego środki pieniężne) jest niższa niż jego wartość bilansowa, wartość bilansową aktywa (lub ośrodka wypracowującego środki pieniężne) obniża się do jego wartości odzyskiwalnej. Utrata wartości ujmowana jest natychmiast w zysku lub stracie.

Jeżeli nastąpi odwrócenie utraty wartości aktywów, wartość bilansowa aktywa (lub ośrodka wypracowującego środki pieniężne) zostaje zwiększona do zweryfikowanej szacowanej wartości odzyskiwalnej w taki sposób, by zwiększona wartość bilansowa nie przewyższyła wartości bilansowej, która zostałaby ustalona, gdyby w poprzednich latach nie rozpoznano utraty wartości rzeczonych aktywów (lub ośrodków wypracowujących środki pieniężne). Odwrócenie utraty wartości ujmowane jest natychmiast w zyskach lub stratach.

**Zapasy:** Zapasy ujmowane są w niższej z poniższych wartości: koszt lub możliwa do uzyskania wartość netto. Koszty zapasów określane są na zasadzie pierwsze weszło, pierwsze wyszło (FIFO). Możliwa do uzyskania wartość netto stanowi szacowaną cenę sprzedaży zapasów pomniejszoną o wszelkie szacowane koszty ukończenia i koszty niezbędne do dokonania sprzedaży.

**Rezerwy:** Rezerwy ujmowane są w przypadku, gdy Oddział posiada bieżące zobowiązania (prawne lub zwyczajowe) na skutek przeszłego zdarzenia, istnieje prawdopodobieństwo, że Oddział będzie musiał uiszczyć zobowiązanie, i da się w racjonalny sposób oszacować jego kwotę.

Kwota ujmowana jako rezerwa stanowi możliwie dokładne przybliżenie płatności niezbędnej do rozliczenia bieżącego zobowiązania na koniec okresu sprawozdawczego, z uwzględnieniem ryzyk i czynników niepewności związanych z tym zobowiązaniem. W przypadku oceny rezerwy na podstawie szacowanych przepływów pieniężnych potrzebnych do uiszczenia bieżącego zobowiązania, jego wartość bilansowa równa jest obecnej wartości rzeczonych przepływów pieniężnych (jeżeli skutek zmiany wartości pieniądza w czasie jest istotny).

#### **Instrumenty finansowe:**

Aktywa i zobowiązania finansowe ujmowane są w przypadku, gdy Oddział jest stroną zapisów umownych związanych z rzeczonymi instrumentami.

Aktywa i zobowiązania finansowe są wstępnie wyceniane według wartości godziwej. Koszty transakcji przypisane bezpośrednio do nabycia lub emisji aktywów lub zobowiązań finansowych (z wyłączeniem



aktywów i zobowiązań finansowych wycenianych w wartości godziwej przez wynik finansowy) są odpowiednio dodawane do początkowego rozpoznania wartości godziwej aktywów lub zobowiązań finansowych bądź od niego odejmowane. Koszty transakcji przypisane bezpośrednio do nabycia aktywów lub zobowiązań finansowych wycenianych w wartości godziwej przez wynik finansowy ujmowane są natychmiast w zysku lub stracie.

**Aktywa finansowe:** Aktywa finansowe klasyfikowane są do poniższych kategorii: aktywa finansowe wyceniane w wartości godziwej przez wynik finansowy, inwestycje utrzymywane do upływu terminu zapadalności, aktywa finansowe dostępne do sprzedaży oraz pożyczki i należności. Klasyfikacja zależy od charakteru i celu aktywów finansowych i ustalana jest w dacie początkowego rozpoznania.

**Metoda efektywnej stopy procentowej:** Metoda efektywnej stopy procentowej to metoda wyliczania zamortyzowanego kosztu instrumentu dłużnego i alokowania dochodu z tytułu odsetek w odpowiednim okresie. Efektywna stopa procentowa precyzyjnie dyskontuje szacowane przyszłe wpływy gotówkowe (w tym wszelkie uiszczone lub otrzymane wynagrodzenia i opłaty, które stanowią integralną część efektywnej stopy procentowej, koszty transakcji i inne premie lub rabaty) w oczekiwanym cyklu życia instrumentu dłużnego lub, jeżeli ma to zastosowanie, w krótszym okresie, w odniesieniu do wartości bilansowej netto w momencie początkowego wykazania.

Metoda efektywnej stopy procentowej stosowana jest do ujmowania dochodu w przypadku instrumentów dłużnych, poza aktywami finansowymi sklasyfikowanymi jako aktywa finansowe wyceniane w wartości godziwej przez wynik finansowy.

**Pożyczki i należności:** Pożyczki i należności to niepo pochodne aktywa finansowe o stałych lub możliwych do ustalenia kwotach spłaty, które nie są notowane na aktywnym rynku. Pożyczki i należności (w tym należności z tytułu wymiany handlowej, inne należności oraz salda gotówkowe i bankowe) wyceniane są według zamortyzowanego kosztu z użyciem metody efektywnej stopy procentowej i pomniejszane o ewentualną utratę wartości. Dochód z tytułu odsetek ujmowany jest za pomocą metody efektywnej stopy procentowej, z wyjątkiem należności krótkoterminowych, w przypadku których efekt dyskonta jest nieistotny.

**Utrata wartości aktywów finansowych:** Aktywa finansowe (poza aktywami finansowymi wycenianymi w wartości godziwej przez wynik finansowy) oceniane są pod kątem występowania przesłanki utraty wartości na koniec każdego okresu sprawozdawczego. Uznaje się, że doszło do utraty wartości aktywów finansowych, jeżeli istnieją obiektywne dowody, że jedno lub kilka zdarzeń, które wystąpiły po dacie początkowego ujęcia, mają wpływ na szacowane przyszłe przepływy pieniężne z inwestycji.

W przypadku wszystkich pozostałych aktywów finansowych obiektywne dowody na wystąpienie utraty wartości mogą obejmować:

- istotne trudności finansowe emitenta lub kontrahenta; lub
- naruszenie umowy, np. brak spłaty lub opóźniona spłata odsetek lub kwoty głównej; lub
- prawdopodobieństwo, że pożyczkobiorca ogłosi upadłość lub reorganizację finansową; lub
- zanik aktywnego rynku na dane aktywo finansowe z powodu trudności finansowych.

W przypadku niektórych kategorii aktywów finansowych, jak np. należności z tytułu dostaw i usług, dla celów utraty wartości aktywa wyceniane są łącznie, nawet jeżeli nie podlegają łącznej amortyzacji. Obiektywne dowody utraty wartości portfela należności mogą obejmować przeszłe doświadczenia Oddziału w zakresie windykacji należności, wzrost liczby opóźnionych należności w ramach portfela wykraczający poza średni okres kredytowania w wysokości 60 dni, a także dostrzegalne zmiany krajowych lub lokalnych warunków gospodarczych, które skorelowane są z brakiem spłaty należności.





W przypadku aktywów finansowych wykazywanych według zamortyzowanego kosztu rozpoznana kwota utraty wartości stanowi różnicę między wartością bilansową aktywa a bieżącą wartością szacowanych przyszłych przepływów pieniężnych, dyskontowanych według wyjściowej efektywnej stopy procentowej aktywa finansowego.

Wartość bilansowa aktywa finansowego zmniejszana jest bezpośrednio o utratę wartości w przypadku wszystkich aktywów finansowych z wyjątkiem należności z tytułu dostaw i usług; w ich przypadku wartość bilansowa zmniejszana jest poprzez rachunek odpisów aktualizujących. Jeżeli należność z tytułu dostaw i usług uznaje się za nieściągalną, zostaje odpisana w rachunek odpisów aktualizujących. Odzyskane kwoty, które zostały uprzednio odpisane, zaliczane są w rachunek odpisów aktualizujących. Zmiany wartości bilansowej rachunku odpisów aktualizujących ujmowane są w wyniku finansowym.

Jeżeli w przypadku aktywów finansowych wykazywanych według zamortyzowanego kosztu w późniejszym okresie kwota utraty wartości zmniejszy się, a rzeczony zmniejszenie można w sposób obiektywny powiązać z wydarzeniem, które wystąpiło po ujęciu utraty wartości, rozpoznana wcześniej utrata wartości zostaje odwrócona w wyniku finansowym, pod warunkiem, że wartość bilansowa inwestycji w dacie odwrócenia utraty wartości nie przekracza kosztu amortyzacji, który wystąpiłby, gdyby utrata wartości nie została rozpoznana.

Wyłączenie aktywów finansowych z bilansu: Oddział wyłącza aktywo finansowe z bilansu z chwilą wygaśnięcia praw umownych do przepływów pieniężnych z nim powiązanych lub w przypadku przeniesienia aktywa finansowego i zasadniczo wszystkich ryzyk i korzyści płynących z tytułu własności do niego na osoby trzecie. Jeżeli Oddział nie przeniesie i nie zatrzyma zasadniczo wszystkich ryzyk i korzyści płynących z tytułu własności, a w dalszym ciągu zachowuje kontrolę nad przeniesionym aktywem, ma obowiązek rozpoznać zachowany udział w aktywie i powiązaną odpowiedzialność za kwoty, które może mieć obowiązek uiścić. Jeżeli Oddział zachowuje zasadniczo całość ryzyka i korzyści płynących z tytułu własności do przeniesionego aktywa, w dalszym ciągu rozpoznaje tak aktywo, jak i zabezpieczoną pożyczkę na otrzymane wpływy.

**Zobowiązania finansowe:** Zobowiązania finansowe klasyfikowane są jako zobowiązania finansowe wyceniane w wartości godziwej przez wynik finansowy lub pozostałe zobowiązania finansowe.

Zobowiązania finansowe wyceniane w wartości godziwej przez wynik finansowy: Zobowiązania finansowe klasyfikowane są jako wyceniane w wartości godziwej przez wynik finansowy, jeżeli przeznaczone są do obrotu lub określone jako wyceniane w wartości godziwej przez wynik finansowy.

Pozostałe zobowiązania finansowe: Pozostałe zobowiązania finansowe (w tym zobowiązania z tytułu dostaw i usług i pozostałe) są wyceniane według zamortyzowanego kosztu z wykorzystaniem metody efektywnej stopy procentowej.

Wyłączenie zobowiązań finansowych z bilansu: Oddział wyłącza zobowiązania finansowe z bilansu wyłącznie w przypadku ich rozliczenia, anulacji lub wygaśnięcia. Różnica między wartością bilansową wyłączonych z bilansu zobowiązań finansowych a dokonanymi i należnymi płatnościami ujmowana jest w wyniku finansowym.

### 3. Zróżnicowanie osądów rachunkowe i główne źródła niepewności szacunków

Przy stosowaniu zasad rachunkowych Oddziału, które opisane są w Nocie 2, Zarząd Oddziału musi dokonywać osądów, szacunków i założeń co do wartości bilansowych aktywów i zobowiązań, których nie da się określić w jednoznaczny sposób na podstawie innych źródeł. Szacunki i powiązane z nimi założenia bazują na danych historycznych i innych istotnych czynnikach. Faktyczne wyniki mogą się od



nich różnić.

Szacunki i powiązane z nimi założenia weryfikowane są na bieżąco. Weryfikacje szacunków rachunkowych ujmowane są w okresie, w którym nastąpiła weryfikacja, jeżeli wpływa ona wyłącznie na dany okres, lub w okresie weryfikacji i w kolejnych okresach, jeżeli wpływa ona zarówno na okres bieżący, jak i na przyszłe okresy.

Zdaniem zarządu nie występują żadne istotne osądy w stosowaniu zasad rachunkowych, które mają znaczące konsekwencje dla kwot ujętych w sprawozdaniu finansowym. Zdaniem zarządu główne źródła niepewności związanej z szacunkami związane są z oszacowaną ściągalnością należności z tytułu dostaw i usług oraz kontynuacją działalności, opisanymi w Notach 7 i 2.

#### **4. Zastosowanie nowych i zmienionych Międzynarodowych Standardów Sprawozdawczości Finansowej (MSSF)**

W roku bieżącym Oddział przyjął wszystkie nowe i zmienione Standardy i Interpretacje wydane przez Radę ds. Międzynarodowych Standardów Rachunkowych („RMSR”) i Komitet ds. Interpretacji Międzynarodowej Sprawozdawczości Finansowej („KIMSF”) RMSR, które mają zastosowanie do jego działalności operacyjnej i obowiązują dla rocznych okresów sprawozdawczych rozpoczynających się 1 stycznia 2018 r.

Charakter i skutek tych zmian przedstawiono poniżej. Mimo że rzeczony nowe standardy i zmiany wprowadzono po raz pierwszy w 2018 r., nie mają one istotnego wpływu na roczne sprawozdanie finansowe Oddziału.

#### **Nowe i zmienione standardy i interpretacje obowiązujące dla rocznych okresów sprawozdawczych rozpoczynających się 1 stycznia 2018 r.**

Inicjatywa dotycząca ujawnień (zmiany do MSR 7 Rachunek przepływów pieniężnych)

Zmiany do MSR 7, które weszły w życie 1 stycznia 2017 r., wymagają od Oddziału dokonania ujawnień dotyczących zmian zobowiązań z tytułu działalności finansowej. Oddział klasyfikuje rzeczony zmiany jako zmiany wynikające z przepływów pieniężnych i niepieniężnych z dalszymi podkategoriami wymaganymi przez MSR 7.

Zmiany do MSR 12 Podatki dochodowe

RMSR wydała zalecenie Ujęcia aktywa z tytułu podatku odroczonego od niezrealizowanych strat, wprowadzające niewielkie zmiany do MSR 12 Podatki dochodowe. Celem tych zmian jest ustalenie sposobu rozliczania aktywów z tytułu podatku odroczonego w odniesieniu do instrumentów dłużnych wliczanych według wartości godziwej, w szczególności gdy zmiany rynkowych stóp procentowych obniżają wartość godziwą instrumentu dłużnego poniżej wysokości jego kosztu.

Powyższe zmiany wyjaśniają następujące aspekty:

- niezrealizowane straty na instrumentach dłużnych mierzone według wartości godziwej i na podstawie kosztu dla celów podatku dochodowego powodują tymczasową różnicę odliczaną od podatku niezależnie od tego, czy posiadacz instrumentu dłużnego spodziewa się odzyskać wartość bilansową instrumentu dłużnego w drodze jego sprzedaży lub wykorzystania;
- wartość bilansowa przyszłych zysków podlegających opodatkowaniu nie ogranicza szacunków prawdopodobnych przyszłych zysków podlegających opodatkowaniu;
- szacunki przyszłych zysków podlegających opodatkowaniu wykluczają odliczenia od podatku wynikające z odwrócenia tymczasowych różnic odliczanych od podatku;





podmiot winien wziąć pod uwagę, czy przepisy podatkowe ograniczają źródła zysków podlegających opodatkowaniu, względem których podmiot może dokonać odliczeń na skutek odwrócenia podlegających odliczeniu przejściowych różnic. Jeżeli przepisy podatkowe nie nakładają takich ograniczeń, podmiot może ocenić podlegającą odliczeniu przejściową różnię wraz z wszystkimi innymi podlegającymi odliczeniu przejściowymi różnicami.

Zmiany należy stosować retrospektywnie. Nie mają one istotnego wpływu na sprawozdanie finansowe Oddziału.

#### **Coroczne Ulepszenia do MSSF, cykl 2014-2016**

Dokument Corocznych Ulepszeń do MSSF, cykl 2014-2016 wprowadza szereg pomniejszych modyfikacji do kilku MSSF. Poniżej podsumowano zmiany, które odnoszą się do Oddziału:

MSSF 12 Ujawnienie udziałów w innych podmiotach

Sprecyzowanie zakresu Standardu.

MSSF 12 należy stosować retrospektywnie zgodnie z MSR 8.

#### **Standardy, zmiany i interpretacje istniejących standardów, które jeszcze nie weszły w życie i nie zostały przedterminowo przyjęte przez Oddział**

Na dzień zatwierdzenia niniejszego sprawozdania finansowego RMSR opublikowała pewne nowe standardy, zmiany i interpretacje istniejących standardów, które jednak nie weszły jeszcze w życie i nie zostały przedterminowo przyjęte przez Oddział.

Zarząd przewiduje, że wszystkie odnośne wymagania zostaną wdrożone do polityki rachunkowej Oddziału w odniesieniu do pierwszego okresu po dacie wejścia w życie danego wymogu. Informacje dotyczące nowych standardów, zmian i interpretacji, które według oczekiwań będą istotne dla sprawozdań finansowych Oddziału przedstawiono poniżej. Ponadto wydano szereg innych nowych standardów i interpretacji, nie oczekuje się jednak, by miały one istotny wpływ na sprawozdania finansowe Oddziału.

#### **Zmiana MSR 40 Nieruchomości inwestycyjne: zmiana klasyfikacji nieruchomości inwestycyjnych**

Nowelizacja określa, że zmiana klasyfikacji nieruchomości na inwestycyjną lub z inwestycyjnej możliwa jest jedynie w przypadku podpartej dowodami zmiany użytkowania. Zmiana użytkowania następuje w przypadku, gdy nieruchomość spełnia lub przestaje spełniać wymogi definicji nieruchomości inwestycyjnej. Zmiana przeznaczenia jako taka nie wystarcza do zmiany klasyfikacji.

Zmiany MSR 40 obowiązują dla rocznych okresów sprawozdawczych rozpoczynających się 1 stycznia 2018 r. lub później. Dopuszcza się ich przedterminowe wdrożenie.

#### **MSSF 9 Instrumenty finansowe**

RMSR opublikowała MSSF 9 Instrumenty finansowe na zakończenie realizowanego projektu, którego celem było zastąpienie MSR 39 Instrumenty finansowe: ujmowanie i wycena. Nowy standard wprowadza znaczące zmiany do zawartych w MSR 39 wytycznych dotyczących klasyfikacji i wyceny aktywów finansowych i wprowadza nowy model „oczekiwanej straty kredytowej” w zakresie utraty wartości aktywów finansowych. MSSF 9 ustanawia także nowe wytyczne w zakresie stosowania rachunkowości zabezpieczeń.

Zarząd Oddziału musi ocenić wpływ nowego standardu na sprawozdania finansowe Oddziału. Nowy standard obowiązuje dla rocznych okresów sprawozdawczych rozpoczynających się 1 stycznia 2018 r.



lub później.

#### MSSF 15 Przychody z umów z klientami

MSSF 15 przedstawia nowe wymogi w zakresie ujmowania przychodów i zastępuje MSR 18 Przychody, MSR 11 Umowy o usługę budowlaną i szereg Interpretacji związanych z przychodami. Nowy standard wprowadza nowy model ujmowania przychodu w oparciu o środki kontrolne oraz dodatkowe wytyczne w wielu dziedzinach nieujętych szczegółowo w istniejących MSSF, w tym sposobu ujmowania porozumień obejmujących szereg zobowiązań do wykonania świadczenia, zmiennych cen, praw klienta do refundacji, możliwości odkupu przez dostawcę i innych powszechnych problemów.

MSSF 15 obowiązuje dla rocznych okresów sprawozdawczych rozpoczynających się 1 stycznia 2018 r. lub później. Zarząd Oddziału nie ocenił jeszcze wpływu MSSF 15 na sprawozdanie finansowe.

#### MSSF 16 Leasing

MSSF 16 przedstawia nowe wymogi i zmiany w zakresie ujmowania leasingu w księgach. MSSF 16 wymaga od leasingobiorców ujmowania transakcji leasingu „w bilansie” poprzez rozpoznanie prawa do użytkowania aktywa i zobowiązania finansowego z tytułu leasingu.

Ponadto MSSF 16:

- zmienia definicję leasingu;
- ustala wymogi ujmowania aktywa i zobowiązania, w tym takie kwestie jak elementy pozaleasingowe, zmienne raty leasingowe i okresy prawa zakupu;
- ustanawia wyłączenia z leasingu krótkoterminowego i leasingu aktywów o niskiej wartości;
- zmienia sposób ujmowania rachunkowego sprzedaży i leasingu zwrotnego;
- w znacznym stopniu podtrzymuje podejście do rozliczeń rachunkowych leasingodawcy zawarte w MSR 17;
- wprowadza nowe wymogi w zakresie ujawnień.

MSSF 16 obowiązuje dla rocznych okresów sprawozdawczych rozpoczynających się 1 stycznia 2019 r. lub później. Dopuszcza się przedterminowe wdrożenie, pod warunkiem równoległego zastosowania MSSF 15 Przychody z umów z klientami. Zarząd Oddziału nie ocenił jeszcze wpływu MSSF 16 na sprawozdanie finansowe.

#### KIMSF 22 Transakcje w walutach obcych a zaliczki

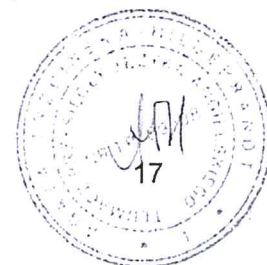
KIMSF 22 dotyczy kursów wymiany wykorzystywanych do przeliczeń w przypadku płatności dokonywanych lub otrzymywanych przed aktywem, kosztem lub dochodem, którego dotyczą.

KIMSF 22 reguluje tę kwestię poprzez ustalenie, że dniem transakcji dla celów określenia kursu wymiany wykorzystywanego do wstępnego ujęcia powiązanego aktywa, kosztu lub dochodu (bądź ich części) jest dzień, w którym Oddział wstępnie ujmuje aktywo niepieniężne lub zobowiązanie niepieniężne wynikające z płatności lub otrzymania zaliczki.

W przypadku wielu płatności dokonywanych lub otrzymywanych z wyprzedzeniem Oddział określa datę transakcji dla każdej dokonywanej lub otrzymywanej płatności zaliczki.

KIMSF 22 obowiązuje dla rocznych okresów sprawozdawczych rozpoczynających się 1 stycznia 2018 r. lub później. Dopuszcza się jego przedterminowe wdrożenie.

#### KIMSF 23 Niepewność związana z ujęciem podatku dochodowego





KIMSF 23 przedstawia wytyczne dotyczące odzwierciedlania skutków niepewności w ujmowaniu podatków dochodowych na mocy MSR 12, w szczególności (i) czy niektóre niepewne ujęcia podatkowe należy rozważać odrębnie, (ii) założenia do kontroli prowadzonych przez organy podatkowe, (iii) ustalania zysku objętego opodatkowaniem (straty podatkowej), postawy opodatkowania, niewykorzystanych strat podatkowych, niewykorzystanych ulg podatkowych i stawek podatkowych, oraz (iv) skutków zmian faktów i okoliczności.

KIMSF 23 obowiązuje dla rocznych okresów sprawozdawczych rozpoczynających się 1 stycznia 2019 r. lub później. Dopuszcza się jego przedterminowe wdrożenie.

#### **Coroczne Ulepszenia do MSSF, cykl 2014-2016**

Coroczne Ulepszenia do MSSF, cykl 2014-2016 wprowadzają szereg pomniejszych zmian do kilku MSSF. Poniżej podsumowano zmiany istotne dla Oddziału:

MSSF 1 Zastosowanie Międzynarodowych Standardów Sprawozdawczości Finansowej po raz pierwszy  
Usunięcie krótkoterminowych zwolnień dla podmiotów stosujących MSSF po raz pierwszy

MSSF 1 obowiązuje dla rocznych okresów sprawozdawczych rozpoczynających się 1 stycznia 2018 r.

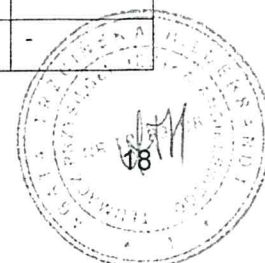
MSR 28 Inwestycje w jednostkach stowarzyszonych oraz wspólne przedsięwzięcia

Ujęcie jednostki stowarzyszonej lub wspólnego przedsięwzięcia według wartości godziwej

MSR 28 należy stosować retrospektywnie zgodnie z MSR 8 dla rocznych okresów sprawozdawczych rozpoczynających się 1 stycznia 2018 r. lub później, ale dopuszcza się przedterminowe wdrożenie.

#### **5. Wartości niematerialne i prawne**

	Licencje	Oprogramowanie	Suma
<b>Koszt</b>			
Saldo na dzień 1 stycznia 2017 r.	272.688	165	272.853
Saldo na dzień 31 grudnia 2017 r.	272.688	165	272.853
Saldo na dzień 31 grudnia 2018 r.	272.688	165	272.853
<b>Łączna amortyzacja</b>			
Saldo na dzień 1 stycznia 2017 r.	272.688	165	272.853
Odpis amortyzacyjny	-/-	-/-	-/-
Utrata wartości ujęta w wyniku finansowym	-/-	-/-	-/-
Saldo na dzień 31 grudnia 2017 r.	272.688	165	272.853
Odpis amortyzacyjny	-/-	-/-	-/-
Saldo na dzień 31 grudnia 2018 r.	272.688	165	272.853
<b>Wartość księgowa netto na dzień:</b>			
31 grudnia 2018 r.	-	-	-
31 grudnia 2017 r.	-	-	-





<b>1 stycznia 2017 r.</b>	-	-	-
---------------------------	---	---	---

Wartości niematerialne i prawne obejmują licencje niezbędne do obsługi maszyn i urządzeń, które znajdują się w obiektach Policji Republiki Armenii. Z uwagi na proces zakończenia umowy i oczekiwane zaprzestanie wydawania paszportów biometrycznych odpisano wartość odpowiednich licencji z uwagi na ich zbyteczność.

#### 6. Zapasy

	<b>31 grudnia 2018 r.</b>	<b>31 grudnia 2017 r.</b>
Dowody osobiste	-	-
Paszporty dyplomatyczne	-	-
Czytniki kart	-	-
Kinegramy	-	-
Paszporty biometryczne	-	-
Czytniki linii papilarnych ARH AF510	-/-	-/-
Czytnik OCR Combo Smart RS	-/-	-/-
Zasilacz do czytnika ARH AF510	-/-	-/-
<b>Suma</b>	<b>-/-</b>	<b>-/-</b>

Zgodnie z Umową wszelkie zapasy znajdujące się w komisie przekazane będą Policji Republiki Armenii jako zarządcy paszportów i dowodów osobistych w obrębie terytorium Republiki Armenii.

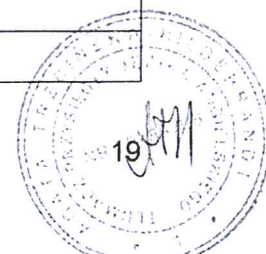
Oddział przeprowadził odpis z tytułu utraty wartości na pełną wartość salda zapasów w wysokości 108.131 tysięcy AMD na dzień 31 grudnia 2018 r. (tę samą wartość odpisano 31 grudnia 2017 r.).

#### 7. Należności z tytułu dostaw i usług i pozostałe

	<b>31 grudnia 2018 r.</b>	<b>31 grudnia 2017 r.</b>
<b>Należności finansowe</b>		
Należności z tytułu dostaw i usług	-	-
<b>Należności pozafinansowe</b>		
Należności z budżetu państwa	-	3.436
Przedpłaty	47.639	1.665
<b>Suma należności z tytułu dostaw i usług i pozostałych</b>	<b>47.639</b>	<b>5.101</b>

#### 8. Środki pieniężne i ich ekwiwalenty

	<b>31 grudnia 2018 r.</b>	<b>31 grudnia 2017 r.</b>
Rachunek bieżący	394.989	436.131
<b>Suma środków pieniężnych i</b>	<b>394.989</b>	<b>436.131</b>



ich ekwiwalentów		
------------------	--	--

#### 9. Zobowiązania z tytułu dostaw i usług i pozostałe

	31 grudnia 2018 r.	31 grudnia 2017 r.
<b>Inne zobowiązania finansowe:</b>		
Zobowiązania z tytułu nabyć	1.010	962
<b>Zobowiązania pozafinansowe:</b>		
Pociski i inne obowiązkowe opłaty	33.901	8.304
<b>Suma zobowiązań z tytułu dostaw i usług i pozostałych</b>	<b>34.911</b>	<b>9.266</b>

#### 10. Aktywa netto

Oddział i całkowita wartość jego aktywów i innych środków (w tym środków finansowych) odzwierciedlona w bilansie stanowią aktywa i środki Założyciela. Oddział ma prawo do nieograniczonego oszczędnego gospodarowania, zarządzania operacyjnego i dysponowania całością aktywów i środków odzwierciedlonych w bilansie.

Założyciel ma prawo wykorzystywać dowolne aktywa Oddziału w sposób tymczasowy lub stały bez ponoszenia kosztów.

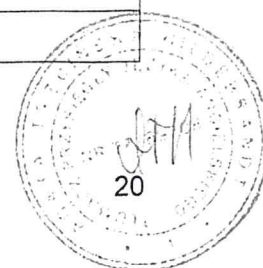
Zmiany stanu aktywów netto w ciągu roku zakończonego 31 grudnia 2016 r. przedstawiono w Nocie 16.

#### 11. Przychody

	2018	2017
Paszporty biometryczne	-	93.334
Dowody osobiste	348.360	-
Paszporty niebiometryczne	-	484.500
<b>Suma przychodów</b>	<b>348.360</b>	<b>577.834</b>

#### 12. Koszt sprzedaży

	2018	2017
Zapasy	276.231	464.110
Wsparcie i kontrola techniczna	-/-	9.302
Amortyzacja	-/-	10.080
Inne	447	1.570
<b>Suma</b>	<b>276.678</b>	<b>485.062</b>



### 13. Koszty pozostałe

	2018	2017
Prowizja bankowa i koszty ubezpieczeń	63	690
Inne koszty	7	1.255
<b>Suma</b>	<b>70</b>	<b>1.945</b>

### 14. Obciążenia z tytułu podatku dochodowego

Oddział wycenia i księguje bieżące zobowiązania z tytułu podatku dochodowego oraz podstawę opodatkowania aktywów i zobowiązań zgodnie z przepisami podatkowymi Republiki Armenii, które mogą się różnić od MSSF. Oddział podlega pewnym stałym różnicom podatkowym z uwagi na niemożność uwzględnienia niektórych wydatków w kosztach uzyskania przychodu oraz uznawania niektórych dochodów za niepodlegające opodatkowaniu. Aktywa z tytułu odroczonego podatku nie zostały wykazane w danych sprawozdawczych, jeżeli nie jest prawdopodobne, by Oddział wygenerował wystarczające zyski podlegające opodatkowaniu, w odniesieniu do których mógłby zastosować korzyści wynikające z przejściowych różnic.

Stawka podatku wykorzystywana do poniższych rozliczeń jest stawką podatku dla podmiotów prawnych w wysokości 20%, obowiązującą podmioty prawne w Republice Armenii w odniesieniu do dochodu do opodatkowania (określonego) w przepisach podatkowych w tej jurysdykcji.

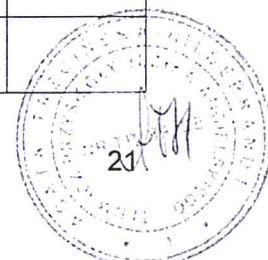
	2018	2017
Bieżące obciążenia podatkowe	11.551	18.504
<b>Odroczone obciążenia podatkowe</b>	<b>41.356</b>	<b>-</b>
<b>Suma obciążeń podatkowych</b>	<b>52.907</b>	<b>18.504</b>

Obciążenia z tytułu podatku dochodowego w roku sprawozdawczym można uzgodnić z zyskiem księgowym w sposób następujący:

	2018		2017	
Zysk przed opodatkowaniem	57.711		(20.240)	
Podatek wg stawki 20%	11.542	20,0%	(4.048)	-20,0%
NKIJP	9	0,0%	22.552	111,4%
Odpisy z tytułu podatku odroczonego	41.356	71,7%	-/-	-/-
<b>Obciążenia z tytułu podatku dochodowego</b>	<b>52.907</b>	<b>91,7%</b>	<b>18.504</b>	<b>91,4%</b>

Poniższa analiza prezentuje aktywa/(zobowiązania) z tytułu podatku odroczonego przedstawione w sprawozdaniu z sytuacji finansowej:

AMID tys.	31 grudnia 2018 r.	Ujęte w wyniku finansowym	31 grudnia 2017 r.	Ujęte w wyniku finansowym	-/-
Aktywa/ (zobowiązania) z tytułu podatku odroczonego					





Wartości niematerialne i prawne	-	-	7.990	7.990	-/-
Należności z tytułu dostaw i usług	-	-	33.366	33.366	-/-
<b>Odroczone aktywa z tytułu podatku dochodowego netto</b>	-	-	<b>41.356</b>	<b>41.356</b>	-/-

W 2018 r. podatek odroczony został odpisany.

W ramach procedury zakończenia policja odmówiła Oddziałowi wypłaty łącznej kary w kwocie 222.435 AMD z tytułu odstępstw od terminów płatności względem przewidzianego Umową harmonogramu płatności. Dla celów wyliczenia zysku do opodatkowania, wyliczona kara wykazana jest jako dochód do opodatkowania, a wartość aktywa z tytułu podatku odroczonego wykazano w kwocie 33.366 tys. AMD.

#### 15. Zobowiązania umowne i warunkowe

**Środowisko operacyjne:** Rynki wschodzące, takie jak Armenia, podlegają innym ryzykom, niż rynki bardziej rozwinięte; dotyczy to m.in. ryzyka ekonomicznego, politycznego, społecznego, prawnego i legislacyjnego. Prawa i przepisy dotyczące spółek w Armenii ulegają szybkim zmianom, ramy podatkowe i regulacyjne są różnorodnie interpretowane. Na przyszły kierunek rozwoju gospodarczego Armenii duży wpływ ma polityka fiskalna i monetarna przyjętej pod rząd, a także zmiany w otoczeniu prawnym, regulacyjnym i politycznym.

W Armenii w dalszym ciągu zachodzą zmiany polityczne i gospodarcze. Jako rynek wschodzący Armenia nie posiada rozwiniętej infrastruktury biznesowej ani regulacyjnej, które spotyka się zwykle w dojrzałych gospodarkach wolnorynkowych. Dodatkowo warunki gospodarcze w dalszym ciągu ograniczają skalę działalności rynków finansowych, które mogą nie odzwierciedlać wartości instrumentów finansowych. Główną przeszkodą na drodze dalszego rozwoju gospodarczego jest niski poziom rozwoju gospodarczego i instytucjonalnego, a także scentralizowana baza ekonomiczna, brak stabilności w regionie oraz międzynarodowy kryzys gospodarczy.

Możliwe skutki tych czynników dla Oddziału obejmują niezdolność do zapłaty zobowiązań względem wierzycieli w terminie wymagalności, szkody dla reputacji, trudności w sprzedaży towarów, trudności w pozyskiwaniu funduszy itp. Wszystkie te problemy mogą prowadzić do ograniczenia płynności Oddziału, a w efekcie do utrudnień w zakresie kontynuacji działalności. Niepewność związana jest także z sytuacją gospodarczą państw współpracujących z Armenią z uwagi na prognozowane spowolnienie gospodarki światowej, które może prowadzić do ograniczenia napływu środków z zagranicy, a także do spadku cen surowców wydobywczych, od których gospodarka Armenii jest znacząco uzależniona. W okresach zwiększonego napięcia na rynku sytuacja gospodarki armeńskiej i Oddziału może ulec pogorszeniu. Ponieważ jednak liczba zmiennych i założeń związanych z powyższymi aspektami jest znaczna, zarząd nie może w sposób wiarygodny oszacować skali ich wpływu na wartości bilansowe aktywów i pasywów Oddziału.

Sprawozdanie finansowe Oddziału nie obejmuje skutków ewentualnych korekt, które mogą zostać uznane za stosowne, jeżeli efekty opisanych powyżej czynników staną się w Armenii widoczne i możliwe do wiarygodnej wyceny.

**Postępowania prawne:** Na dzień 31 grudnia 2018 r. i 31 grudnia 2017 r. Oddział nie brał udziału w żadnych postępowaniach prawnych.

**Podatki:** System podatkowy w Armenii jest stosunkowo nowy i charakteryzuje się częstymi zmianami



przepisów, wielokrotnie poddawanych interpretacjom. Poszczególne organy i jurysdykcje podatkowe często stosują odmienne interpretacje przepisów. Podatki podlegają kontrolom i dochodzeniom prowadzonym przez organy podatkowe, które z mocy prawa mogą nakładać surowe kary i grzywny.

Z uwagi na powyższe fakty ryzyko podatkowe w Armenii może znacząco przewyższać inne kraje rozwinięte. Zdaniem Zarządu zawiązano wystarczające rezerwy na zobowiązania podatkowe w oparciu o posiadane interpretacje przepisów podatkowych. Odpowiednie organy mogą jednak stosować inne interpretacje, a efekty takich różnic mogą być znaczące.

**Zobowiązania do świadczenia usług:** Por. Nota 19.

## 16. Podmioty powiązane

Oddział jest działem Założyciela – Polskiej Wytwórni Papierów Wartościowych S.A.

**Transakcje z podmiotami powiązanymi:** Kierownictwo spółki nie otrzymywało wynagrodzenia w okresie objętym sprawozdaniem.

W ciągu roku obrotowego Oddział przeprowadził następujące transakcje z Założycielem:

Transakcje z Założycielem	2018	2017
(Płatności na rzecz Założyciela, z odliczeniem wkładu Założyciela) / Wkład Założyciela, z odliczeniem płatności na rzecz Założyciela, w bilansie otwarcia	(1.971.543)	(1.782.073)
Zapasy otrzymane od Założyciela	275.708	498.774
Środki pieniężne wypłacone przez Oddział Założycielowi	(350.000)	(688.244)
<b>(Płatności na rzecz Założyciela, z odliczeniem wkładów Założyciela) w bilansie zamknięcia</b>	<b>(2.045.835)</b>	<b>(1.971.543)</b>

## 17. Zarządzanie ryzykiem finansowym

Aby zapewnić kontynuację działalności i osiągnięcie celów, Oddział zarządza swoimi kosztami i aktywami netto w drodze optymalizacji kosztów generowanych w ramach wdrożenia programu. Główne ryzyka związane z działalnością Oddziału wynikają z:

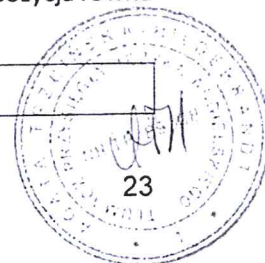
- ryzyka kredytowego;
- ryzyka płynności;
- ryzyka rynkowego.

Najistotniejsze ryzyka finansowe, którym Oddział może musieć stawić czoła, wymienione są poniżej.

**Ryzyko kredytowe** – Oddział narażony jest na ryzyko kredytowe, które polega na tym, że jedna strona instrumentu finansowego nie wykona swojego zobowiązania, co skutkować będzie stratą finansową poniesioną przez stronę przeciwną. Oddział narażony jest na ryzyko kredytowe w związku z saldem bankowym środków pieniężnych i ich ekwiwalentów oraz należności z tytułu dostaw i usług w dacie sprawozdawczej.

Poniższe tabela przedstawia maksymalną ekspozycję aktywów finansowych na ryzyko kredytowe. W przypadku aktywów finansowych w sprawozdaniu z sytuacji finansowej maksymalna ekspozycja równa jest wartości bilansowej rzeczonych aktywów przed wszelkimi odliczeniami.

	31 grudnia 2017 r.
--	--------------------





mgr Agata Trzcńska-Hildebrandt  
 tłumacz przysięgły języka angielskiego  
 tel. +48 (0) 601-998-691, e-mail: atrzcinska@interia.eu

	Republika Armenii	Kraje OECD	Razem
<b>Nie pochodne aktywa finansowe</b>			
Środki pieniężne i ich ekwiwalenty	436.131	-	436.131
<b>Suma nie pochodnych aktywów finansowych</b>	<b>436.131</b>	-	<b>436.131</b>

31 grudnia 2018 r.			
	Republika Armenii	Kraje OECD	Razem
<b>Nie pochodne aktywa finansowe</b>			
Środki pieniężne i ich ekwiwalenty	394.989	-	394.989
<b>Suma nie pochodnych aktywów finansowych</b>	<b>394.989</b>	-	<b>394.989</b>

**Ryzyko płynności** – Ryzyko płynności polega na tym, że Oddział nie będzie w stanie spłacić swoich zobowiązań w dacie ich wymagalności. Poniższa tabela przedstawia analizę płynności nie pochodnych zobowiązań finansowych na dzień 31 grudnia 2018 r. i 31 grudnia 2017 r. W przypadku nie pochodnych zobowiązań finansowych przepływy pieniężne reprezentują niezdykontowane przepływy pieniężne na bazie ich najwcześniejszej wymagalności umownej. Nie oczekuje się, by przepływy pieniężne w poniższej tabeli mogły wystąpić z dużym wyprzedzeniem lub w znacząco odmiennych kwotach.

31 grudnia 2017 r.			
	Do 1 miesiąca	1-6 miesięcy	Razem
<b>Nie pochodne aktywa finansowe</b>			
Nieoprocentowane aktywa finansowe			
Środki pieniężne i ich ekwiwalenty	436.131	-	436.131
<b>Suma nieoprocentowanych aktywów finansowych</b>	<b>436.131</b>	-	<b>436.131</b>
<b>Nieoprocentowane zobowiązania finansowe</b>			
Zobowiązania z tytułu dostaw i usług i inne	(962)	-	(962)
<b>Suma nieoprocentowanych zobowiązań finansowych</b>	<b>(962)</b>	-	<b>(962)</b>
Luka płynności	435.169	-	435.169
<b>Łączna luka płynności</b>	<b>435.169</b>	-	<b>435.169</b>

31 grudnia 2018 r.			
	Do 1 miesiąca	1-6 miesięcy	Suma
<b>Nie pochodne aktywa finansowe</b>			



Nieoprocentowane aktywa finansowe			
Środki pieniężne i ich ekwiwalenty	394.989	-	394.989
<b>Suma nieoprocentowanych aktywów finansowych</b>	<b>394.989</b>	-	<b>394.989</b>
Nieoprocentowane zobowiązania finansowe			
Zobowiązania z tytułu dostaw i usług i inne	(1.010)	-	(1.010)
<b>Suma nieoprocentowanych zobowiązań finansowych</b>	<b>(1.010)</b>	-	<b>(1.010)</b>
Luka płynności			
Luka płynności	393.979	-	393.979
<b>Łączna luka płynności</b>	<b>393.979</b>	-	<b>393.979</b>

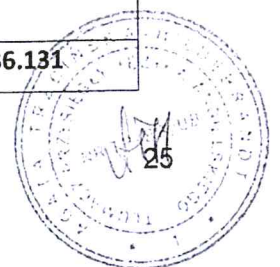
**Ryzyko rynkowe** – Ryzyko rynkowe polega na tym, że zmiany w cenach rynkowych, np. kursów walut i stóp procentowych, mogą wpływać na wyniki finansowe Oddziału lub na wartość posiadanych przez Oddział instrumentów finansowych.

**Ryzyko walutowe:** Ryzyko walutowe definiuje się jako ryzyko, że wartość instrumentu finansowego ulegnie zmianie na skutek zmiany kursów walut. Działalność Oddziału prowadzona jest głównie w Armenii, a w efekcie znacząca część działalności Oddziału rozliczana jest w lokalnej walucie, tj. w dramach.

Ekspozycja Oddziału na ryzyko walutowe w dacie sprawozdawczej przedstawiona jest poniżej:

	31 grudnia 2018 r.		
	AMD	EUR	Razem
<b>Aktywa finansowe</b>			
Środki pieniężne i ich ekwiwalenty	394.932	56	394.988
<b>Aktywa finansowe razem</b>	<b>394.932</b>	<b>56</b>	<b>394.988</b>
<b>Zobowiązania finansowe</b>			
Pozostałe zobowiązania finansowe	1.010	-	1.010
<b>Zobowiązania finansowe razem</b>	<b>1.010</b>	-	<b>1.010</b>
<b>Pozycja bilansowa otwarta</b>	<b>393.922</b>	<b>56</b>	<b>393.978</b>

	31 grudnia 2017 r.		
	AMD	EUR	Razem
<b>Aktywa finansowe</b>			
Środki pieniężne i ich ekwiwalenty	434.250	1.881	436.131





Należności z tytułu dostaw i usług	-/-	-/-	-/-
<b>Aktywa finansowe razem</b>	<b>434.250</b>	<b>1.881</b>	<b>436.131</b>
<b>Zobowiązania finansowe</b>			
Pozostałe zobowiązania finansowe	962	-/-	962
<b>Zobowiązania finansowe razem</b>	<b>962</b>	<b>-/-</b>	<b>962</b>
<b>Pozycja bilansowa otwarta</b>	<b>433.288</b>	<b>1.881</b>	<b>435.169</b>

Wrażliwość na ryzyko walutowe: Poniższa tabela przedstawia wrażliwość Oddziału na wzrost i spadek kursu AMD względem EUR o 10%. 10% to stopa wrażliwości stosowana przy raportowaniu ryzyka walutowego na cele wewnętrzne dla członków kierownictwa i przedstawia ocenę zarządu w zakresie możliwych zmian kursów walut. Analiza wrażliwości obejmuje wyłącznie pozostałe do zapłaty pozycje pieniężne denominowane w walutach obcych i koryguje ich przeliczenie na koniec okresu o zmianę kursu walut o 10%. Dodatnia liczba w poniższej tabeli wskazuje wzrost zysku i aktywów netto w przypadku wzrostu kursu AMD do EUR o 10%.

	<b>Wpływ na wynik finansowy</b>	<b>Wpływ na aktywa netto</b>
<b>Wzrost kursu AMD do EUR o 10%</b>		
Na dzień 31 grudnia 2018 r.	(6)	(6)
Na dzień 31 grudnia 2017 r.	(188)	(188)

Ograniczenia analizy wrażliwości: Powyższa tabela przedstawia efekt zmian w kluczowych założeniach przy braku zmian pozostałych założeń. W rzeczywistości jednak istnieje korelacja między założeniami a innymi czynnikami. Należy także zauważyć, że wrażliwość ma charakter nieliniowy – na podstawie powyższych wyników nie należy interpolować ani ekstrapolować większych lub mniejszych skutków.

#### 18. Wartość godziwa instrumentów finansowych

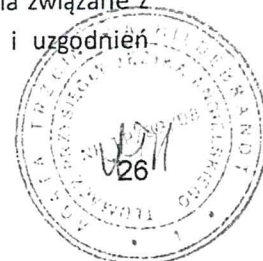
MSSF definiuje wartość godziwą jako cenę, jaką można osiągnąć przy sprzedaży danego składnika aktywów lub przekazaniu zobowiązania uczestnikowi rynku podstawowego w dacie wyceny.

Zarząd jest zdania, że z uwagi na krótkoterminowy charakter aktywów i zobowiązań finansowych Oddziału ich wartość bilansowa wykazana w sprawozdaniu z sytuacji finansowej w dacie sprawozdawczej jest zbliżona do ich wartości godziwej.

#### 19. Zdarzenia po dacie sprawozdania

Aktualny roczny zysk Spółki wynosi 46.160 tysięcy dramów. Główna umowa podpisana z Policją Republiki Armenii wygasa i nie oczekuje się jej wznowienia. Jeżeli istniejąca umowa nie zostanie wznowiona, Spółka nie będzie miała możliwości generować przychodów w kolejnych okresach. W efekcie na dzień 31 grudnia 2017 r. Spółka dokonała odpisu z tytułu utraty wartości w odniesieniu do pełnej wartości salda zapasów w wysokości 108.131 tysięcy AMD.

Na dzień sporządzenia niniejszego sprawozdania finansowego negocjacje i porozumienia związane z zakończeniem Umowy i działaniami w odniesieniu do pozostałego salda zapasów i uzgodnień finansowych zostały zakończone.





mgr Agata Trzcńska-Hildebrandt  
tłumacz przysięgły języka angielskiego  
tel. +48 (0) 601-998-691, e-mail: atrzcinska@interia.eu

---

[podpis nieczytelny]

[pieczęć okrągła tuszowa w jęz. angielskim i ormiańskim:]

POLSKA WYTWÓRNIA PAPIERÓW WARTOŚCIOWYCH ODDZIAŁ W ARMENII

02252007

\*\*\*\*\*

*Koniec tekstu angielskiego*

*Ja, Agata Trzcńska-Hildebrandt, tłumacz przysięgły języka angielskiego, wpisana na listę tłumaczy prowadzoną przez Ministra Sprawiedliwości pod numerem TP/89/08, poświadczam zgodność powyższego tłumaczenia z przedstawionym mi dokumentem w języku angielskim, na dowód czego kładę swój podpis i pieczęć. Tłumaczenia dokonano 17 kwietnia 2019 r.*

*Rep. nr 43/19*

*mgr Agata Trzcńska-Hildebrandt*

*Agata Trzcńska-Hildebrandt*  
  
27